

Medina Caballero

DIRECTOR GENERAL
DE AVIACIÓN CIVIL

#### Ms. Svetlana PETROVA

Director
Department of State Policy in Civil Aviation
Ministry of Transport of the Russian Federation
1-1, Rozhdestvenka str.
109012, Moscow
Russian Federation

Madrid, \$\int 26 June 2018\$

### Re: Modification capacity of Air Services Agreement

Dear Ms. Petrova.

The Directorate General of Civil Aviation of Spain presents its compliments to the Department of State Policy in Civil Aviation of the Russian Federation, and hereby refers to your letter of 4 may 2018 where you requested to increase up to 21 weekly frequencies on the route Saint Petersburg-Barcelona and vv.

Regarding this subject and taking into account the excellent relations between our countries, we accept to modify our current bilateral regulatory framework.

Consequently, point II "DESIGNATION OF AIRLINES AND FREQUENCIES" of the MoU signed on 26 February 2016 should be modified as follows:

#### " II DESIGNATION OF AIRLINES AND FREQUENCIES

(...)

The Delegations agreed that the designated airlines of each Party shall be allowed to operate the following passenger frequencies per week on the specified routes using any type of aircraft:

Madrid — Moscow v.v. 28 frequencies for each Side:

Barcelona — Moscow v.v. 57 frequencies for each Side ( For the Russian Federation 14 additional frequencies are to be allocated between newly designated air carries, 7 to each of them. For Spain all frequencies are to be allocated according to its national regulations);

Malaga — Moscow v.v. 21 frequencies for each Side;

Barcelona — Saint Petersburg v.v. 21 frequencies for each Side:

P<sup>®</sup> DE LA CASTELLANA, 57 29071 MADRID TEL: (34) 91 597 53 53 FAX: (34) 91 597 53 57

e-mail: mcaballero@fomento es

2493



On any other routes different from Madrid/Barcelona/Malaga — Moscow v.v. and Barcelona — Saint Petersburg 14 frequencies on each city pair between any point in Spain and any point in Russia for each side".

Your letter of 4 may 2018 and this confirmation reply constitute an agreement between the Aeronautical Authorities of both Contracting Parties that modify the current bilateral regulatory framework.

I avail myself of this opportunity to express to you the assurances of my highest consideration and to send you my best regards.

Raúl Medina Capallero

Director General of Civil Aviation

# МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



## MINISTRY OF TRANSPORT OF THE RUSSIAN FEDERATION

Our ref Ham № 9 – 534

Date Дата *04 05. 201*8

Mr. Raul Medina Caballero Director General for Civil Aviation General Secretariat for Transport Kingdom of Spain

Madrid

Dear Mr. Caballero,

The Department of State Policy in Civil Aviation of the Ministry of Transport of the Russian Federation presents its compliments to the General Secretariat for Transport of the Kingdom of Spain and would like to address as follows.

Rossiya Airlines operates flights on the route Saint Petersburg – Barcelona v.v. with 7 weekly frequencies. In order to provide its passengers with better product, the airline intends to increase frequency up to 14 flights a week, but existing restriction does not allow Rossiya Airlines to realize its plans.

In this regard, we propose to consolidate the agreement to increase the total quota up to 21 weekly frequencies on the route Saint Petersburg – Barcelona v.v. for the designated air carriers of each party, starting from the IATA winter season 2018/2019.

In case of your consent, we suggest that this letter and your positive response to it be considered as an agreement between the Aeronautical Authorities of our countries on the abovementioned issue.

We hope to continue our beneficial cooperation and we are looking forward to you reply.

Yours sincerely,

Svetlana A. Petrova

Director,

Department of State Policy in Civil Aviation

Ул. Рождественка, д.1, стр.1 109012, Москва, Российская Фелерация, E-mail: mail@mintrans.ru, www.mintrans.ru Тел.: (499) 495-00-00, факс: (499) 495-00-10 1-1, Rozhdestvenka str., 109012, Moscow, Russian Federation, E-mail: mail@mintrans.ru, www.mintrans.ru Tel.: (499) 495-00-00, faz: (499) 495-00-10